URSCHRIFT – ORIGINALE

GEMEINDE NIEDERDORF

Provinz Bozen

COMUNE DI VILLABASSA

Provincia di Bolzano

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Nummer/Numero	Datum/Data	Uhr/Ore
348	**10.11.2026**	**09:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull´Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind die Gemeindereferenten:

Presenti gli assessori:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota
Dr. GÜNTHER WISTHALER	Bürgermeister	Sindaco			
Dr. SIGRID BACHMANN	Gemeindereferent	Assessore			
ROBERT BURGER	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco			
KARL EGARTER	Gemeindereferent	Assessore			

Den Beistand leistet Die Gemeindesekretärin

Assiste La Segretaria comunale

Dr. TANJA LERCHER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Dr. GÜNTHER WISTHALER

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss behandelt folgenden Gegenstand:

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente oggetto:

Landwirtschaft - Aufteilung und Liquidierung der Einnahmen aus den Bewilligungen für das Pilzesammeln im Jahr 2026	**Agricoltura - Suddivsione e liquidazione dei proventi per la raccolta funghi nell'anno 2026**

Landwirtschaft - Aufteilung und Liquidierung der Einnahmen aus den Bewilligungen für das Pilzesammeln im Jahr 2026

Vorausgeschickt, dass der Tourismusverein Niederdorf im Jahr 2026 Einnahmen aus den Bewilligungen für das Pilzesammeln in Höhe von € 3.530,76 erzielt hat;

- dass mittels Banküberweisung auf das Schatzamtskonto der Gemeinde Niederdorf im Jahr 2026 null Einnahmen erzielt wurden;

- dass deshalb die Gesamtsumme von € 3.530,76 zur Aufteilung zur Verfügung steht, welche wie folgt verwendet werden soll:

- € 882,69 an den Tourismusverein Niederdorf (25%);
- € 2.648,07 an die Eigenverwaltung B.N.R. Fraktion Niederdorf (75%);

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag dieser Gemeinde;

Nach Einsichtnahme in die Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in das LG. Nr. 18 vom 19.06.1991;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Dies vorausgeschickt und nach ausführlicher Diskussion;

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: zymAD7GrwtLNtVkcQ3LKAzmBKTpbW36EPMow/WtNPjM=

- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: ++l9enox7uzcPPh2uxuXshQUq4DnyfJ3pU4S5LKsJgw=

beschließt

einstimmig, bei 4 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben:

1. die Liquidierung und Auszahlung der Einnahmen aus den Bewilligungen für das Pilzesammeln im Jahr 2026 in Höhe von € 2.648,07 an die Eigenverwaltung B.N.R. Fraktion Niederdorf;

2. die Liquidierung und Auszahlung der Einnahmen aus den Bewilligungen für das Pilzesammeln im Jahr 2026 in Höhe von € 882,69 an den Tourismusverein Niederdorf;

Agricoltura - Suddivsione e liquidazione dei proventi per la raccolta funghi nell'anno 2026

Premesso che l'Associazione turistica di Villabassa ha incassato nell'anno 2026 proventi per la raccolta funghi per un importo di € 3.530,76;

- che zero entrate sono state generate da bonifico bancario sul conto di tesoreria del comune di Villabassa nel 2026;

- che pertanto è a disposizione una somma totale di € 3.530,76 che può essere impegnata come segue:

- € 882,69 all'Associazione turistica di Villabassa (25%)
- € 2.648,07 all' Amm.ne separata B.U.C. Frazione di Villabassa (75%);

Visto il bilancio di previsione per l´esercizio;

Visto lo Statuto di questa Amministrazione;

Vista la L.P. n. 18 del 19.06.1991;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Tutto ciò premesso e dopo una discussione esauriente;

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2:

-parere tecnico con l'impronta digitale: zymAD7GrwtLNtVkcQ3LKAzmBKTpbW36EPMow/WtNPjM=

-parere contabile con l'impronta digitale: ++l9enox7uzcPPh2uxuXshQUq4DnyfJ3pU4S5LKsJgw=

delibera

unanimemente su n° 4 presenti e votanti, espressi per alzata di mano:

1. la liquidazione e il pagamento dei proventi per la raccolta funghi nel anno 2026 per un importo di € 2.648,07 all'Amministrazione separata B.U.C. Frazione Villabassa;

2. la liquidazione e il pagamento dei proventi per la raccolta funghi nell'anno 2026 per un importo di € 882,69 all'Associazione Turistica Villabassa;

VERPFLICHTUNG IMPEGNO	KOMPETENZJAHR ANNO COMPETENZA	CIG CUP	BEGÜNSTIGTER BENEFICIARIO	EURO	KOSTENSTELLE CENTRO COSTO	UEB-KAP-ART UEB-CAP-ART	BESCHREIBUNG DESCRIZIONE
403	2026		TOURISMUSVEREIN NIEDERDORF	882,69 €	160100 Landwirtschaft Agricoltura	**10200** **10200**	Laufende Zuweisungen an örtliche Körperschaften Trasferimenti correnti a Amministrazioni Locali

VERPFLICHTUNG IMPEGNO	KOMPETENZJAHR ANNO COMPETENZA	CIG CUP	BEGÜNSTIGTER BENEFICIARIO	EURO	KOSTENSTELLE CENTRO COSTO	UEB-KAP-ART UEB-CAP-ART	BESCHREIBUNG DESCRIZIONE
403	2026		EIGENVERWALTUNG B.N.R. FRAKTION NIEDERDORF - HAUPTORT	2.648,07 €	160100 Landwirtschaft Agricoltura	**10200** **10200**	Laufende Zuweisungen an örtliche Körperschaften Trasferimenti correnti a Amministrazioni Locali

beschließt

einstimmig, bei 4 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben:

die sofortige Vollziehbarkeit dieses Beschlusses im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Das Original dieses Dokumentes wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Niederdorf im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

delibera

unanimemente su n° 4 presenti e votanti, espressi per alzata di mano:

l'immediata eseguibilità della deliberazione ai sensi dell’art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

L’originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Villabassa ai sensi dell’art. 22 del CAD.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Bürgermeister / Il Sindaco

Dr. GÜNTHER WISTHALER

Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin / La Segretaria comunale

Dr. TANJA LERCHER

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger, während des Zeitraumes der Veröffentlichung gemäß Art. 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben; innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgericht Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe und Enteignung beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 gesetzesvertretendes Dekret Nr. 104/2010)

Digital signiertes Dokument.

Contro la presente deliberazione ogni cittadino entro il periodo di pubblicazione, può presentare opposizione alla Giunta Comunale ai sensi dell' art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2; entro 60 giorni dall'esecutività della medesima può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nel settore dei lavori pubblici nonché degli espropri il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 119 Decreto legislativo 104/ 2010)

Documento firmato tramite firma digitale.

Gegenständlicher Beschluss wird vom 12.11.2026 für 10 Tage auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Niederdorf veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata sul albo pretorio digitale del Comune di Villabassa dal 12.11.2026 per 10 giorni.